

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書
(出國類別：出國參加會議)

出席「捷克-台灣電子化政府」研討會
出國報告

服務機關：財政部財稅資料中心

出國人(職稱與姓名)：蘇副主任俊榮、
周科長子元

出國地點：捷克布拉格

出國期間：98年9月25日至10月6日

報告日期：98年11月30日

行政院及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：出席「捷克-台灣電子化政府」研討會出國報告

頁數：35 含附錄

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話：

行政院研考會/林雅萍/02-23419066 轉 802

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話：

蘇俊榮/財政部財稅資料中心/副主任/02-2763-1833 轉 1202、

周子元/財政部財稅資料中心/科長/02-2763-1833 轉 1234

出國類別：其他（出席會議）

出國期間：98 年 9 月 25 日至 10 月 6 日

出國地區：捷克布拉格

報告日期：98 年 11 月 30 日

分類號/目：

關鍵詞：電子化政府、稅務資訊系統

內容摘要：

財政部財稅資料中心蘇副主任俊榮應邀出席 2009 年 10 月 2 日於捷克布拉格舉辦之「捷克-台灣電子化政府」研討會，並於會議中發表我國「藉由資訊通訊科技促進稅務服務轉型之成果（網路申報系統）」，除於研討會期間充分與捷克政府內政部相關官員、與會者交流互動外，另與財政部內地稅務局推派之代表，討論交流兩國之稅務資訊系統及網路申報系統之發展，相互切磋以為未來改善之參考。

目 次

壹、出國目的	3
貳、出訪行程	5
參、與財政部內地稅務局推派代表討論之記要	8
肆、出席「捷克-台灣電子化政府」研討會之記要	14
伍、出國心得與建議	27
陸、附錄照片	29

壹、出國目的

一、我國電子化政府(e-Government)之發展，依美國布朗大學(Brown University)於全球一百九十多個國家之評比結果，成績堪稱名列前茅，在過去 5 年中即有 2 次拔得頭籌、2 次位居第二，1 次第三名，在各國推動電子化政府中，具相當知名度。本次 2009 年 10 月 2 日於捷克布拉格舉辦之「捷克-台灣電子化政府」研討會議，即我國行政院研究發展考核委員會與捷克內政部為促使兩國電子化政府之發展更精進，爰共同舉辦此兩國電子化政府發展現況之研討會。

二、我國網路報稅服務向來為國人所稱道，今（2009）年使用網路申報之比例更高達 64.7%，爰財政部財稅資料中心（以下簡稱本中心）受研考會之邀，於本次「捷克-台灣電子化政府」研討會議中，發表我國「藉由資訊通訊科技促進稅務服務轉型（網路申報系統）」之成果。

三、本中心出席本次會議，除藉機彰顯我國財政部提供民眾電子化服務之成效，於研討會期間與捷克政府內政部相關官員及與會者，相互交流、互動與切磋想法及意見外，因刻正值本中心重新規劃賦稅資訊系統之再造與相關稅務服務資訊系統(如網路報稅系統)功能之提升，爰藉此行亦與捷克財政部內地稅務局推派之代表，討論並交流兩國之稅務資訊系統及網路申報系統之發展與經驗，相互切磋以為未來改善之參考。

四、出國出席國際會議，除可分享我們電子化之經驗，並可從研討中，一方面瞭解他國電子化之發展現況，一方面掌握技術及環境發展趨勢，做為我們持續推動電子化服務之參考。

五、本次研討會，台捷雙方共計 100 餘位代表參加會議。我方代表團成員包含團長研考會魏副主任委員國彥在內計 11 名成員。捷方則由內政部部長 Mr. Martin Pecina

率領副部長及部內同仁 80 餘名人員參加。共發表 14 篇演說(詳會議內容)，內容涵蓋 e-Custom、e-ID、e-Health、e-Justice、e-Customs、PKI、e-Tax Filing 各層面。會議期間並經代表處安排，雙方會晤達成多項共識，同意將持續就 e-化政府合作內容之範圍及層級進一步提升。

貳、出訪行程

9月25/26日 (星期五、六)	23:15	自台北出發 經法蘭克福轉機飛抵捷克布拉格
9月27日(星期日)	12:00	由駐捷克代表經濟組何組長元圭陪同，和本次會議之翻譯者(英文翻成捷克語) Ms. Moravcova 及 Ms. Richterova 進行研討會前第一次之簡報內容討論。
9月28日(星期一)	18:00	拜會前總統府官員 Jana Sehnal kova (現為查理斯大學美國研究所博士候選人)
9月29日(星期二)	14:00	與捷克財政部內地稅務局推派之代表 Mr. Jakub Holub 與 Ms. Lenka Kanakova 討論捷克之稅務資訊系統與網報申報系統。
9月30日(星期三)	11:05 12:20 13:50 14:00 18:00	和出席本次會議之我國其他團員會合。 工作午餐(和駐外代表共同會餐) 出發前往代表處 由駐捷克代表劉大使志攻主持，於代表處會議室進行工作協調會議 參加由駐外代表舉辦之晚宴(會中捷方代表 Mr. Tomas Holenda、Ms. Lucie Urbanova 與 Mr. Jiri Polak 亦共同與宴)
10月1日(星期四)	09:00 10:20 11:00 12:00 13:30 14:20 14:50 15:20 pm	與本次會議之翻譯 Ms. Moravcova 及 Ms. Richterova 進行研討會前第二次之簡報內容討論 出發拜訪捷克內政部 拜會捷克內政部 工作午餐 拜會布拉格第5區 Mr. Milan Jancik 及 Mr. Dufek 參觀捷克 CzechPOINT 服務、簽章證明 (Authentication of Signatures) 及人民管理部門 (Civil Administration Department, OOS) 拜會民眾申請身分文件、護照及註冊的部門 (Department for Personal Documents and Registration) 拜會捷克的行動資訊辦公室 (Mobile Information Office) 該辦公室提供 Czech POINT 的相關服務

	19: 30	參加由捷克內政部舉辦之晚宴，Mr. Mi l an Janci k（第 5 區區長）及其同事、Mr. Ji ri Prusa、Ms. Lenka Ptackova 等人均與宴。
10 月 2 日（星期五）	07: 15	先行前往研討會會場，準備相關設備與資料
	09: 00	「The Czech-Taiwan e-Government」研討會開始，由 捷克內政部部長（Mr. Mart in Pecina）致開幕詞
	09: 10	我國行政院研考會魏副主委國彥博士發表 「e-Government Status and Outlook in Taiwan」演說
	09: 20	捷克內政部次長(Deputy Minister of the Interior) Ms. Lenka Ptackova-Mel icharova 發表 「e-Government Status and Outlook in the Czech Republic」
	09: 30	捷克內政部 Mr. Ji ri Prusa 發表「Czech Presidency in EU and Information Society」
	09: 40	中場休息
	10: 00	捷克內政部 Mr. Tomas Hol enda 發表「e-Passport, e-ID」
	10: 40	我國國家資通安全會報技術服務中心劉主任培文發表「Building e-Government Infrastructure and Services」
	11: 10	我國行政院研考會簡高級分析師宏偉發表 「Integrating e-Services for Citizens and Businesses」
	11: 40	捷克健康部（Ministry of Health）Mr. Fares Shi ma 發表「e-Health in the Czech Republic」
	12: 10	午餐
	14: 00 pm	我國中原大學劉教授士豪發表「e-Business Transformation for the SMEs -Taiwan Experiences」
	14: 30 pm	捷克司法部(Ministry of the Justice)Mr. Jarosl av

	15:00 pm	Martaus 發表「e-Justice in the Czech Republic」 奧地利 Mr. Peter Sonntagbauer 發表 「Interoperability in e-Procurement-PEPPOL project」
	15:30 pm	我國財政部財稅資料中心蘇副主任俊榮發表 「Transforming Tax-Filing Services through ICT in Taiwan」
	16:00 pm	中場休息
	16:20 pm	捷克海關主席 (General Directorate of Customs) Mr. Ing Karel Uhlir 發表「e-Customs Management」 我國中華系統整合公司梁董事長隆星發表 「PKI-enabled Services in e-Commerce」
	16:50 pm	我國行政院研考會簡高級分析師宏偉發表「Rises to the Challenges to e-Government」
	17:20 pm	我國行政院研考會魏副主委國彥博士致閉幕詞
	17:50	參加由我國研考會舉辦之晚宴，捷克 內政部次長 Lenka Ptackova、Libor Pokorny 等人亦與宴。
10月3日 (星期六)	08:00	與捷克內政部部長 (Mr. Martin Pecina) 進行早餐會議，共同討論未來兩國之合作與發展
	12:00	工作午餐
	14:00	拜會捷克緊急應變中心 (112 Crisis Center) 共拜會 2 個地區 (Kloknerova, Prague 及 Sokolska, Prague 2)，計 5 處所。
	18:00	晚餐
10月4日 (星期日)	09:00	與駐捷克經濟組何組長元圭及財團法人資訊工業策進會顧問周新基共同討論兩國未來可能之合作方向、定位與可行模式。
	14:00	與駐捷克經濟組何組長元圭及組員進行業務交流
10月5/6日 (星期一、二)	07:20	回國 經法蘭克福轉機飛回台北

參、與財政部內地稅務局推派代表討論之記要

一、於得知出席 2009 年 10 月 2 日於捷克布拉格舉辦之「捷克-台灣電子化政府」研討會後，除積極準備會議中之簡報資料外，尚著手聯繫駐外代表處經濟組（我方本次會議駐捷克的主辦窗口）何組長元圭，請其代為安排與捷克財政部內地稅務局資訊管理單位討論雙方之稅務資訊系統與網路申報系統相關議題，經駐外代表處之努力，由捷克方面代表 Mr. Jakub Holub 與 Ms. Lenka Kanakova 向我們簡介捷克之稅務資訊系統（含網報申報系統）。

二、茲將 Mr. Jakub Holub 所簡報的資料與雙方會談內容，簡要摘述如下：

（一）名詞定義：

1. CZR (Czech Republic)：捷克。
2. ADIS (Automated Taxation Information System)：捷克的稅務資訊系統，由 Czech taxation legislation system 所控制。
3. MoF CZR (Ministry of Finance CZR)：捷克財政部，為 ADIS 系統的所有者，主要的應用系統集中處 (central application and top central ADIS processing)。
4. FHQ (Financial Headquarters)：財務總部，為一區域性的稅務局 (regional tax office for tax appeal of LF0 assessments，類似我國五地區國稅局)，為各地方財務辦公室之主管機關，一些 IT 專家均配置於此，負責 ADIS 系統之測試，與使用者的教育訓練，也是區域性應用系統所在處 (regional ADIS application)。
5. LF0 (Local Financial Office)：地方財務辦公室，負責所有稅務的收集與處理，並將結果往上陳報給上層主管機關 (FHQ 與 MoF CZR)。
6. TP (Taxpayer)：納稅義務人，含自然人與法人。

7. TPR (Tax Payers Register)：納稅義務人註冊中心，分成地方與中央 2 層級，彼此間的資訊會相互交流。
8. GTA (General Tax Administration)：一般稅務管理局（似我國財政部賦稅署），訂定所有稅務相關的程序與規則（ADIS 內的處理原則亦遵循相同規範）。
9. SRA (State Revenue Accounting system)：國家稅收會計系統，遵循會計法上的會計原則與捷克的稅法規定。
10. DHS (Document Handling System)：文件處理系統，處理所有與稅務申報、核定、查驗等相關文件之文件管理系統。

（二）捷克稅務資訊系統沿革說明

捷克歷史為極權共產國家，於 1991 年 9 月開始籌劃稅務資訊系統(ADIS)對外公告招標事宜，於 1992 年 4 月由 IBM 公司得標著手建置，於 1993 年 3 月正式上線運作 TPR(納稅義務人註冊中心)、VAT(增值稅系統)、InT、SRA(國家稅收會計系統)等 4 系統，直到 1997 年各稅作業才全面自動化。

至於提供電子申報服務系統則遲至 1999 年才開放，由道路稅(road tax)先行辦理，真正透過網際網路來提供網路申報服務系統(EPO)，則於 2000-2001 年才開始，於 2002-2003 年提供數位簽章功能。

和歐盟系統相通(VAT 增值稅) 部分，則於 2004 年整併進來，2006 年提供稅務入口網服務，2007 年開始，建立稅務與銀行系統間的通訊系統，2009 年增值稅的退稅、公司/個人的所得稅系統亦予改進。

在訪談中得知，他們是透過所謂的 Data Boxes 來進行網路申報所得稅部份，因為前身為極權國家，民主意識不高，多只重視公司(法人)的增值稅，較少個人概念，所以對

個人(自然人)所得稅提供的服務相對缺乏，既無法上傳附件檔也無歸戶概念，使用度不高；據了解，原訂於 2009 年 11 月 1 日起，民眾可透過捷克內政部 Check Point 新增加的 e-mail 功能，來網路申報所得稅，惟該系統因故延後上線。

(三) ADIS 系統特性簡介

ADIS 系統主要有以下幾項特性：

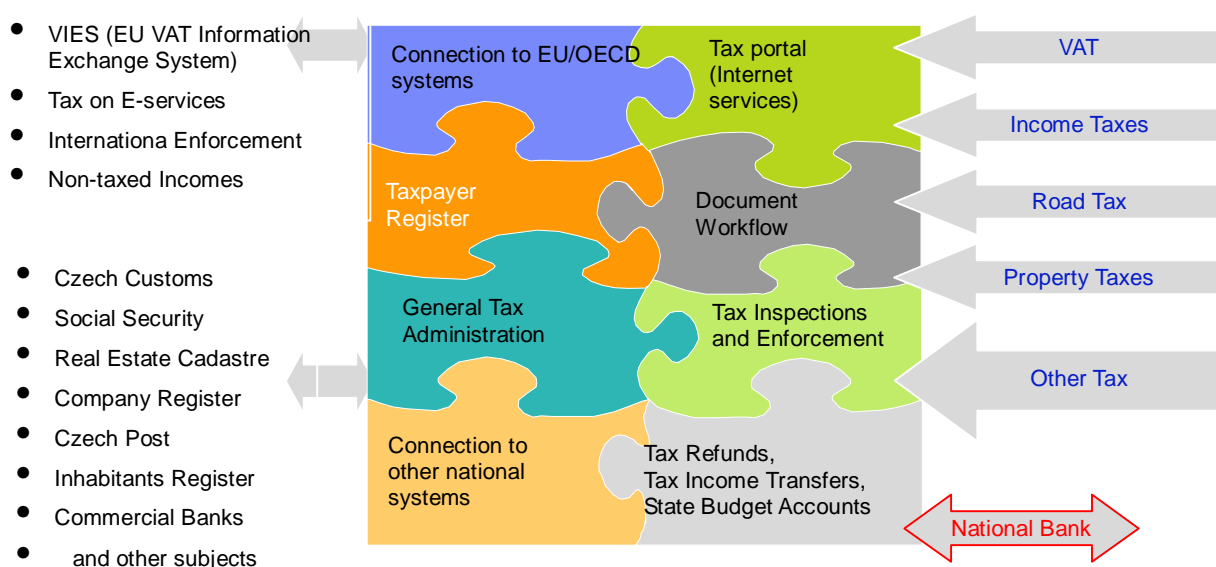
1. 集中式設計：如 TPR、SRA、DHS(e-filing 系統與其介接，接收相關的申報資料；亦與郵局有雙向資料交換機制存在)等均採集中式設計與管理，除一般業務授權管理外，其管理機制與本中心類似，與他機關(TPR 和稅務管理局間)間的資料交換亦須先註冊(Tax Information Box)後才可用 e-communication；就捷克而言，由極權國家走向民主國家，其資訊系統的設計採集中式架構有其歷史背景。
2. 和國家稅收會計系統(SRA)內部整合性很強：所有的繳稅付款交易均透過捷克國家銀行(CNB, Czech National Bank)的清算中心來進行，全面採電子交換傳輸，原來的磁片遞送做為備援方式，所以整個現金流由 SRA 和 ADIS 整個串接在一起，對未來的查帳及稽徵業務非常有助益。
3. 和 4 個子系統(納稅義務人註冊中心、一般稅務管理局、國家稅收會計系統、文件處理系統)間具最好的相互連結性，有利未來的稅務註冊、核定、強制執行與稽核。

(四) ADIS 所提供之服務

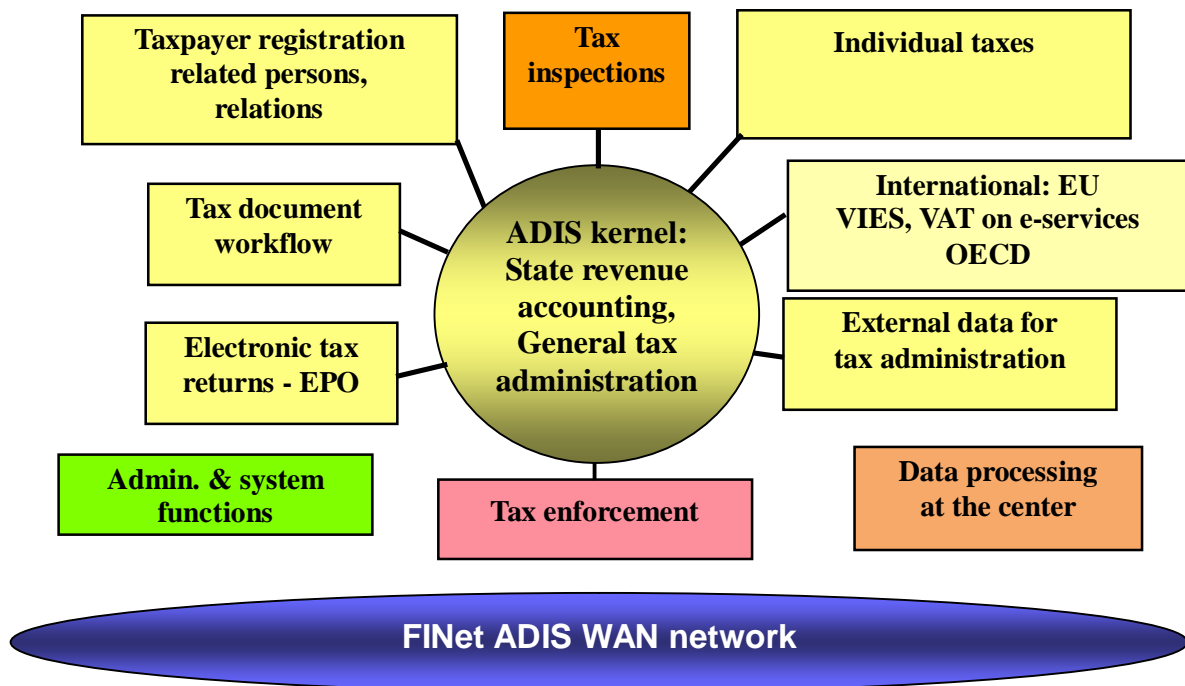
ADIS 的運作平台為在 IBM 的 pSeries 主機上作業，作業系統為 AIX，為 Java-based 的應用系統，Web server 為 Apache Tomcat，後端資料庫則採用 Informix 的關聯式資料庫系統。

整個的系統主要功能模組包括：1. 和歐盟系統介接、2. 稅務入口網、3. 納稅人註冊中心、4. 文件管理系統、5. 一般稅務管理規定、6. 稅務稽查及強制執行、7. 收/退稅系統及與國庫之介接、8. 和其他機關與系統的介接等。

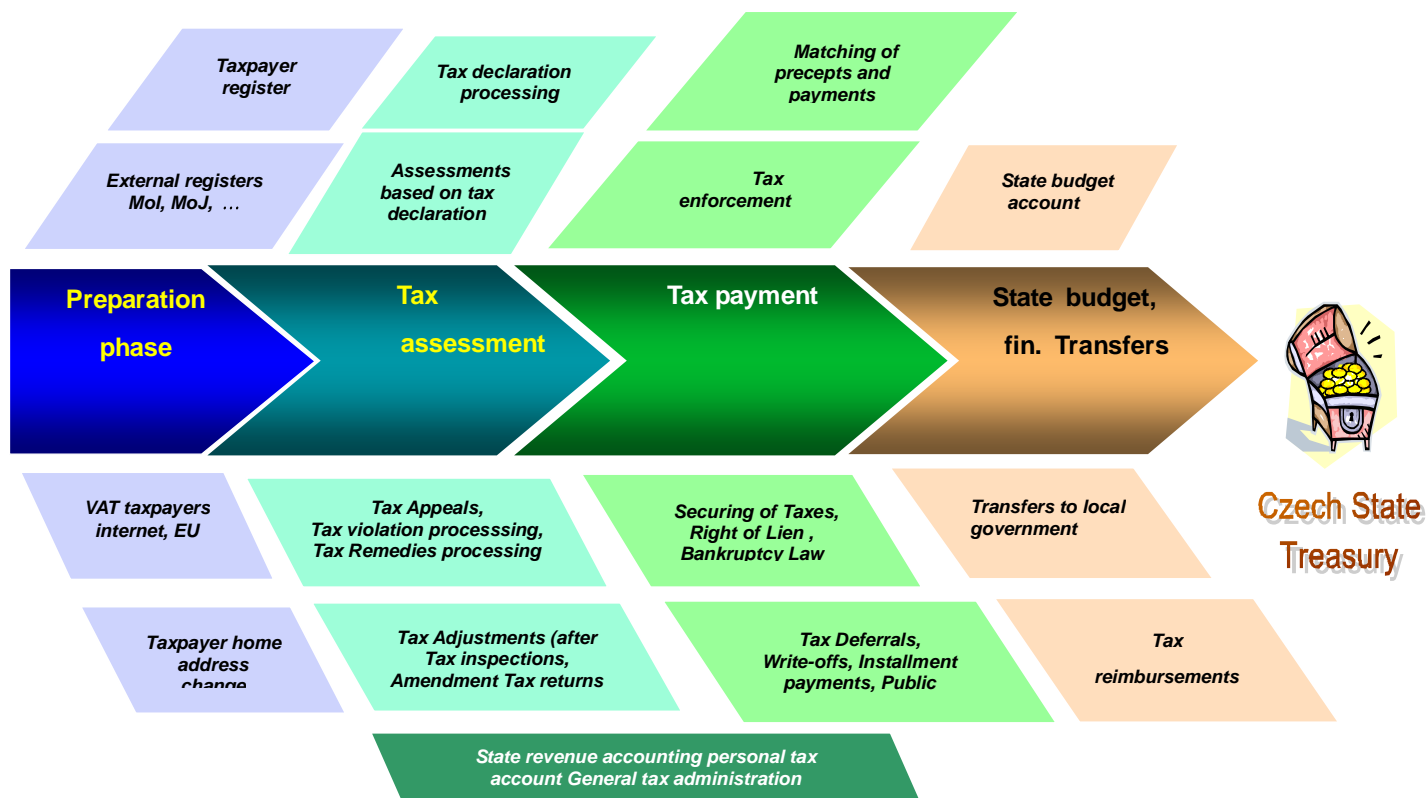
ADIS 主要的作業區塊概念圖如圖一所示，功能模組則如圖二所示，對於捷克財政部內地稅務局所提供的稅務服務，依作業階段之不同，分別提供之功能則如圖三所示。



圖一：ADIS 主要的作業區塊概念圖

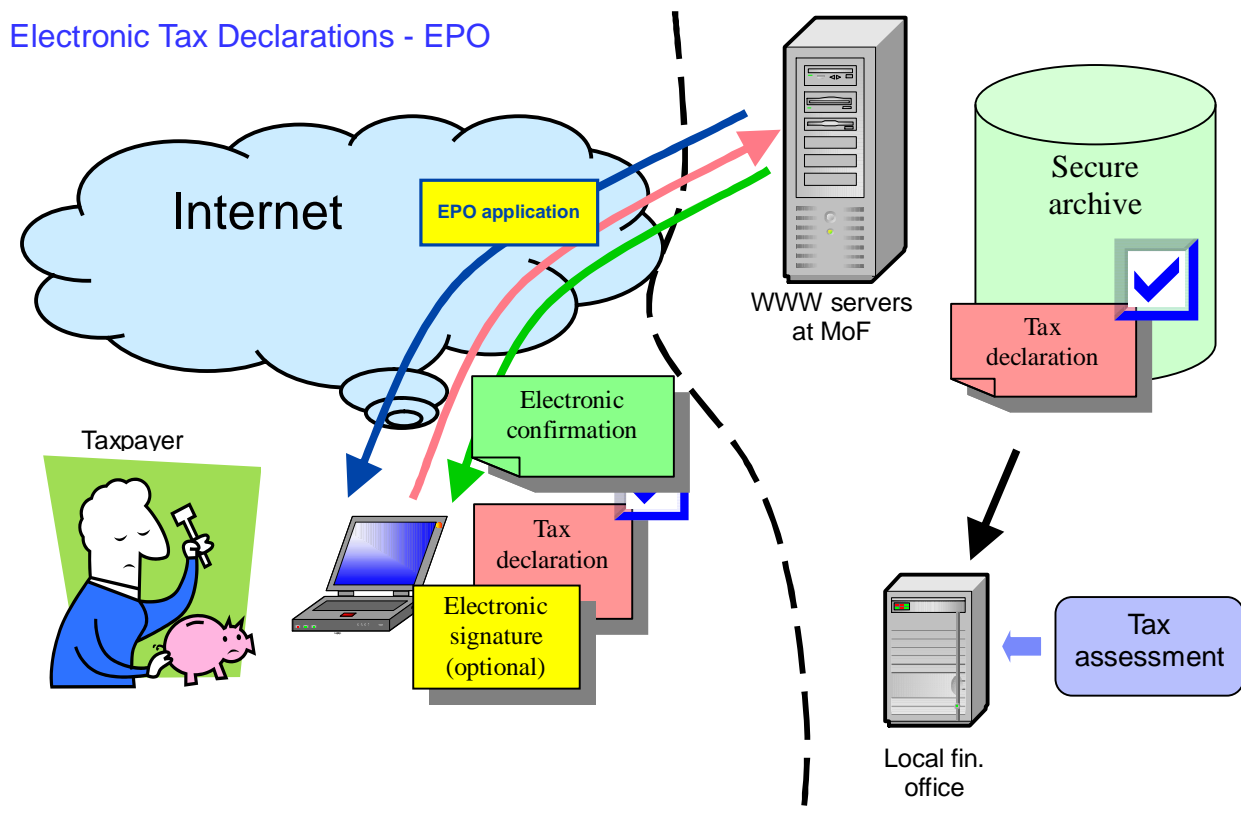


圖二：ADIS 主要的功能模組圖



圖三：ADIS 對捷克財政部內地稅務局所提供的稅務服務支援圖

其中，個人所得稅網路申報部分的架構圖如圖四所示，基本上，該架構圖與我國網路申報系統架構類似，申報時，我國允許採用憑證申報(自然人憑證或金融憑證，具數位簽章功能)，及簡易申報(身分證號加上戶號，不具數位簽章功能)兩種方式，與捷克目前所提供之可選用數位簽章機制相似；至於整體的網路架構，捷克的網路申報亦是採內外網實體隔離方式進行。



圖四：個人所得稅網路申報架構圖

藉由本次之會談，對捷克財政部之稅務資訊系統有進一步了解，未來雙方在資料交換或資訊系統合作事宜，應可再深思規劃之。

最後附上一筆，謝謝 Mr. Jakub Holub 與 Ms. Lenka Kanakova 的簡報及所提供之供參資料（簡報資料詳附件，彼此雙方合照則詳附錄照片）。

肆、出席「捷克-台灣電子化政府」研討會之記要

一、本次研討會共計 13 位講者發表演說，6 位台灣代表，6 位捷克代表與 1 位奧地利代表。

二、財政部代表財稅資料中心蘇副主任俊榮主講：我國「藉由資訊通訊科技促進稅務服務轉型之成果（網路申報系統）」，當初因考量主講時段為下午 3 時 30 分，為免與會者精神不濟，除於設計簡報內容時，已將所欲展現之成果以輕鬆易解之圖示呈現外，另於講演中設計相關之有獎問答活動，結果，整個簡報過程主講者蘇副主任俊榮與台下與會者互動非常良好、反應熱絡（講演過程中之活動照片如附錄照片），且與會者確切吸收了我國所要傳達出的訊息，成效卓著，詳細之簡報內容資料，請參考附件。

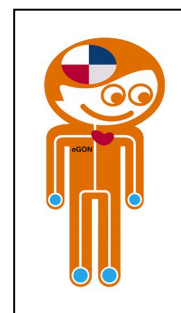
三、本次會議係為捷克內政部與我國行政院研考會共同舉辦，由研討會中了解，捷克內政部最大最重要的資訊專案即為 eGON 計畫，除附上研討會當天各講者之簡報資料如附件供參外，另將由 Ms. Lenka Ptackova-Melicharova 主講的 eGON 重點摘述如下：

（一）Ms. Lenka Ptackova-Melicharova 之簡報重點摘述：

1. 捷克的電子化政府（e-Government）排名，是歐洲國家中，前 5 名的國家之一，並分別於 2007 年（One of the best e-Government Services for business in EU）及 2009 年（European Identity Award – > > Czech POINT）得到獎項。
2. 捷克內政部 e-Government 的設計理念，主要以 eGON 為中心，包括有以下 4 部分（eGON 的示意圖如右圖所示）：

（1）心臟處（相關法規）：eGovernment Act
（incl. data boxes）。

（2）四肢（提供民眾服務處）：Czech POINT。



(3) 大腦（基本的官方管理註冊中心）：basic public administration registers，主要管理與民眾個人身分相關的註冊事務。

(4) 血液（循環系統）：KIVS（Public Administration Communications Infrastructure），主管和其他單位的資料交換。

3. 其中心臟處主司 Data Boxes（電子文件的遞送，政府規範某些企業與政府間的文件往來須透過 e-Documents 的方式進行）與文件轉換（Document Conversion，紙本文件與電子文件間的轉換）兩塊。其中 Data Boxes 的系統功能，於 2009 年 11 月 1 日起將有大躍進。未來捷克的網路報稅亦可透過 Data Boxes 所提供的 tax declaration delivery 功能為之。

4. 目前，Czech POINT 的服務點至少有 3,708 處，遍及全球各國/州，其中歐盟國家有 26 個、非歐盟之歐洲國家有 3 個，還有 10 個是在其他洲內（如：美國、加拿大等）。

（二）參訪過程中所蒐集之 eGON 相關資料介紹：

eGON 計畫於 2009 年 1 月經捷克政府核可施行，本專案使得政府部門間的溝通、資訊交換更順暢，民眾也因此受惠，不用重複向不同的政府部門申報相似的資料。

eGON 計畫除提供政府單位能更機警敏捷的管理公共事務（smart administration）；也提供民眾更方便的方式來取得政府的服務。

其中「敏捷的管理公共事務」部份，其主要目的是希望將蒐集及遞送資料的權責轉移予政府當局，亦即未來民眾只需申報資料一次，不會再需重複申報，並且能享一站式服務。此新系統將節省民眾許多時間，它的循環系統會自動將所蒐集到的資訊分享予相關授權單位。

如，結婚證書只需記錄一次，之後該單位會將相關訊息傳遞予其他政府機關；另外，

以後更改住址或姓名等，也不需因此而須換發一張新的身份證。未來新電子身份證（electronic IDs）內儲存的資料會較少，包含有一個機器可讀的區域（晶片）。

電子化政府（eGovernment）同時嘉惠了民眾與公務員，讓他們都受益。整個 eGON 是一個有機體，它的四肢就是這些與民眾接觸的 Czech POINT 服務點，而用來聯繫各政府機關做資料流通的通訊基礎架構（public administration communication infrastructure），就好像有機體的血管一般，使得這些民眾的資料可以像血液一樣安全地在有機體的血管內流通。目前的電子化政府法案（the eGovernment Act, the Act 300/2008 Coll.）是最重要的器官（organ），猶如心臟一般，將血液灌注到全身，而 eGON 的大腦則是由公共事務管理註冊部門（public administration registers）所組成。

此 eGON 有機體，運行得出奇的好，當它的手指記錄下有資料輸入時，就將該訊號傳送給大腦，大腦評估完此資訊後，做出決策並即刻回傳結果予手指以行動之。這些資訊很順暢地流竄全身，既無障礙亦無延遲。

基於能在民眾與政府間建立一個電子化及無紙化的通訊管道的想法，電子化政府（eGovernment）希望能建立一個現代化、親和性、有效率的系統。電子化政府（eGovernment）會連結一般公眾管理資料庫（public administration database），使得資料的蒐集不會無止盡（只要有一處蒐集到資料，即能共享於所有有權使用的單位），也因此嘉惠到所有人（政府、民眾及授權機關）。

拜電子化政府（eGovernment）之賜，公眾管理單位（the public administration）幾乎能立即蒐集到所有的資料與資訊，且迅速執行所有的請求（request）與應用。電子化政府（eGovernment）將使得公眾管理事務更快速、便宜、有效率，也更具使用者親和性。

在近期內，電子化政府（eGovernment）將改進公眾事務管理的運作，降低成本，讓使用者覺得更舒適。eGON 節省時間、金錢與減少憂慮。

1. Czech POINT 扮演與政府主管機關通訊的功能

在捷克，Czech POINT 指的是遞送 (submi ssion)、驗證 (veri fi cation) 及資訊服務站 (i nformation national terminal)。它是一個輔助公眾事務管理的設施，能讓民眾接收由註冊單位 (regi sters) 傳來的所查詢資料或申辦的相關事項。目前，Czech POINT 還在陸續擴增其服務項目。

Czech POINTs 可有效節省時間及提供便民服務

Czech POINT 是電子化政府 (eGovernment) 的一部份，由此據點服務 (一站式服務)，使得政府各機關間的溝通更有效率。他們的附加價值就是大量減少政府的官僚體制。

Czech POINT 的服務和功能未來會逐步的擴充，目前，Czech POINTs 使得資料的存取更容易，這些可存取的資料包括不動產的登記、犯罪紀錄、商業登記等，它們或許是來自公眾 (publi c) 也或許是來自非公眾 (non-publi c) 的資訊系統，兩種來源均可。民眾可以利用 Czech POINT 來投遞文件給工商或企業登記處。

Czech POINT 也提供一些新興服務，能幫助那些想去參與公開採購標案的廠商們，提出他們的廠商資格證明摘錄 (excerpts)，而這些廠商的摘錄 (excerpts) 資訊則是從 Driver Poi nts 的登記處 (Regi ster) 而來。

於 2009 年中，Czech POINT 也提供紙本文件與電子檔互轉的服務，它可以接受由民眾所提的行政訴訟 (admi nistrati ve proceedings) 或申請一個臨時動議來提出行政訴訟。

Czech POINT 也即將有其他的擴充功能，如開放接受出生、結婚、死亡等申請。在與環境部 (Mi nistry of the Envi ronment) 合作下，Czech POINT 也將發展一系統供垃圾場的註冊登記。除了此計畫外，Czech POINT 的管理者還考慮要和捷克其他的政府部門合

作，以提供更多不同的功能。

Czech POINT 服務據點，包括市立辦公室內、郵局、駐外的捷克大使館、公證人辦公室，及經濟商會（Economic Chambers）等。

Czech POINT 是一個理想的公共事務管理據點，在未來，它的管理者將允許民眾透過 Internet 來取用其服務，不必一定得到這些實際的 Czech POINT 服務辦公室才能申辦相關業務，如此將更具便利性。

2. 公共事務管理通訊基礎架構（the public administration communication infrastructure）節省金錢

公共事務管理通訊基礎架構是 eGON 的血液循環系統，它是一個一致化（uniform）的通訊基礎架構，供電子化公共事務管理。此通訊架構是電子化政府主要的建構骨幹。

快速存取相關資訊

這個公共事務管理通訊架構使得資料的存取更快速及有效率。它算是一個系統，除可促使整個政府公共事務管理系統內均能安全地連結外，尚可對外連結到外部的民眾。

Czech POINT 使用此公共事務管理通訊架構來與各公共事務管理的主管機關

（authorities）做通訊，而這些主管機關也使用它來連結各註冊單位（registers）。

在未來，此公共事務管理通訊架構將會連結到地區性的公共事務管理資訊中心（IT centres），該資訊中心內存放有地理相關資料（如數位化的公共事務管理地圖）、公共事務管理電子文件，或維運地區性的相關統計資料。

從此公共事務管理通訊架構開始運行以來，2 年內已節省了超過 2 億 7 千萬捷克幣的資料與語音服務費。

目前此公共事務管理通訊架構其最重要及最新的電子元素就是中央服務點（Central Service Point），它是唯一的一個各公共事務管理機關系統間的資料交換點。此中央服務點，也能透過 Internet 來連結特定的非公眾網路（non-public），如歐盟（EU）的網路及伺服器（當然前提是這些個別的電訊通訊基礎架構管理者有提供相關的服務供本公共事務管理通訊架構與之相連）。

3. 慶祝的時間到了：你即將有自己所屬的資料盒

資料盒（Data boxes）促使了民眾與政府間的電子化資料通訊。

不再有紙張，節省更多時間

此資料盒（Data boxes）是一個電子儲存體，設計來幫民眾與政府主管機關做通訊，它允許電子化的申辦服務申請，及接收來自公共事務管理單位的文件。此電子化的通訊會因此取代掉原來紙本影印遞送（hard copy delivery）的舊系統，因此，使得公共事務管理變得更有效率、便宜及方便。

此資料盒不同於電子郵件信箱，它允許其使用者僅僅與政府主管機關（the administration）做通訊，如此，不可能用它來與個別的公務員（individual officials）或自然人/法人（physical/legal persons）做通訊。

依據「電子操作與授權文件轉換」法（Act on 'Electronic operations and authorized document conversion (OCR)' No. 300/2008 Coll.），資料盒原先計畫於 2009 年 7 月 1 日開始啟用，但截至我們抵捷克參與會議（2009 年 10 月 2 日）時，該機制尚未啟動，經詢問捷克內政部代表表示，資料盒預計於 2009 年的 11 月正式啟動。從啟用當天起，公共事務管理機關及所有於商業登記處登記有案的法人機構（企業）都會強制配給一個資料的郵件盒（data mailboxes）。而自然人及獨資的個人企業（physical persons

registered as entrepreneurs)，則須視個人的需要與否，自己來申請所屬的資料盒。

資料郵件盒 (data mail boxes) 主要是想促使公眾事務管理更簡化、合理、有效率、改進與合乎經濟效益。拜服務化遞送 (serviced delivery) 系統之賜，他們將迅速執行相關的行動，亦即，當有資料投遞到此資料盒，10 天後就能取得所要的服務結果。

上述的法案也規定，不管是紙本或電子文件，其效力與效果視為是一樣的。

4. 保障資料的安全性

目前主管機關可能會重複地要民眾寄送相同的資料，在未來這樣的事情不會再發生，民眾只會被要求寄送資料一次即可。

4 個註冊單位即等同有所有的相關資料

電子化政府的記憶體是由 4 個中央的公共事務管理註冊單位所組成，相關的資料是存放在這些註冊單位中，但會允許分享給各個有權可以使用的公共事務管理官員們來使用。

這些註冊單位會定期的升級 (regularly upgraded)，也將只保留這些升級後的參考資料 (upgraded reference data)。此定期升級的動作將解決目前系統零散 (fragmentation) 的問題：亦即現在各自的公共事務主管機關他們只維護自己所屬的資料庫，而這些資料多有不正確或過時的狀況出現，藉由定期升級的機制，可來保持資料的完整性及正確性。

註冊單位會保護個人資料的安全，主要的作法為：不將個人所屬的資料和此人做結合 (not associating the data to the person whom they belong to)。每個人都用一個數字碼來識別 (稱為 an agenda identifier)，此方法避免了個別的註冊單位來做未經授權的資料結合 (unauthorized association of data)。

這 4 個註冊單位是內嵌在一個所謂的中央註冊目錄清單（central registers bill）中，該清單已於 2009 年 2 月時經國會正式通過，且預計於 2010 年正式生效運作。

ROS：「人的中央註冊單位」（Central Register of Persons）

所包含的參考資料如下：

1. 法人
2. 獨資個人企業/執行業務者（physical persons registered as entrepreneurs）
3. 公營單位（如：學校、醫院、慈善機構）
4. 外國法人（bodies of foreign physical persons）

這個「人的中央註冊單位」中存放的資料，來自超過 100 個的註冊單位及資料庫。只要是曾登記為有責任的權責單位（responsible authority）的「人」，所有的資料都會在此註冊單位進行登記註冊。

「人的中央註冊單位」中的資料，會維持在最新、即時正確的狀態，那些歷史資料則會存放在另一個分開的日常工作資訊系統中。

「人的中央註冊單位」中的資料，提供一般民眾與主管機關單一經證實清查過且有效率的資料來源。

ROB：「居民的中央註冊單位」（Central Register of Inhabitants）

所包含的資料如下：

1. 所有的捷克人民
2. 所有持有捷克居留權的外國人
3. 在中央註冊單位有登記過的所有外國人（外國不動產持有人）

儲存的資料內容（格式）：

1. 姓名、
2. 永久地址（有一個指標去連結到土地識別碼的註冊單位）、
3. 生日/殉日、
4. 出生/死亡地（有一個指標去連結到土地識別碼的註冊單位）、
5. 公民身份

此註冊中心也包含有次級資料來支持其他的資訊系統與電子化政府計畫。如，數位身份証的號碼、是否擁有資料盒（data box）等。

RPP：「權利和責任的中央註冊單位」（Central Register of Rights and Responsibilities）

「權利和責任的中央註冊單位」中會包含：有關於對存在此中央註冊單位或資訊系統內的資料其蒐集和存放的權利和責任等的相關資訊，如：

1. 相關的公開事務管理組織（public administration bodies）、
2. 公營組織和它的的授權主管機關（authorities）、
3. 自然人和法人的權利（rights）、義務及責任。

此「權利和責任的中央註冊單位」主要有 2 個元素：

1. 定義公共事務管理的權力（powers）（個別公共事務管理組織的責任）
2. 描述自然人和法人的權利（rights）和責任。此註冊單位係根據一般自然人和法人常會用到的權利、責任的資訊來設計所需紀錄的內容。但究竟要紀錄哪些資料內容，則是

由一特別法來定義之。

此註冊單位也包含一系列的個別公共事務管理組織的主責事項（a list of agendas），且將包含這些個別主管機關其確切的責任。

此註冊單位也包含由公共事務管理組織的決策所衍伸來的自然人和法人的權利、責任相關資訊。一旦決策有變更，則中央註冊單位裡的相關「參考資料」（reference data）就會隨之進行變更。

RUIAN：「土地權識別、住址和不動產的中央註冊單位」（Central Register of Territorial identification, Addresses and Real Estate）

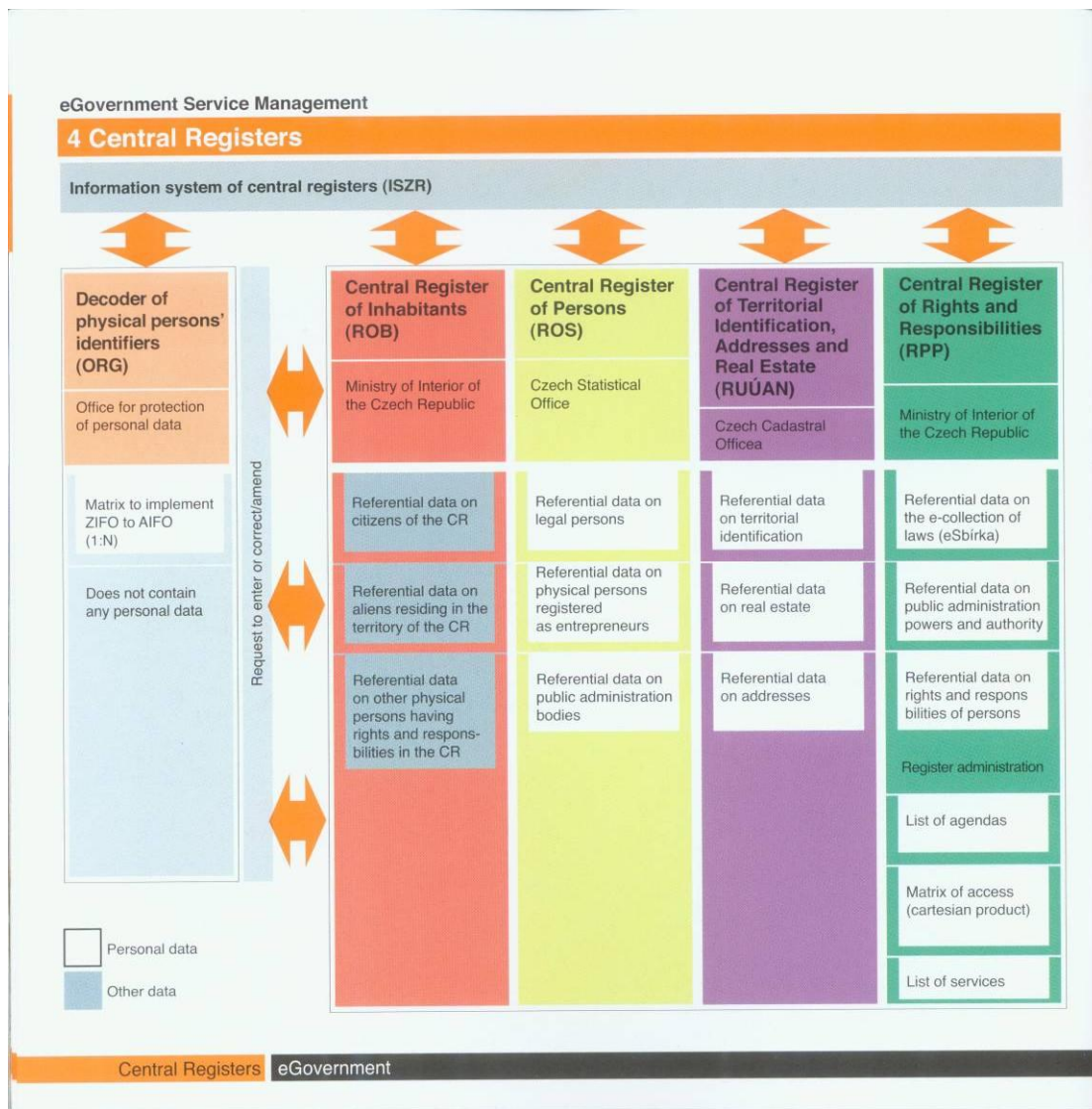
此註冊單位包含以下的土地資訊：

1. 國土（national territory）
2. 土地清冊（地籍冊，cadastre）、地點場所（site）、不動產（real estate）
3. 行政區域（regions）、自治市（市政當局 municipalities）、地域（quarters）
4. 街道名（streets）、種類碼（descriptive numbers）、方位碼（orientation numbers）
5. 附著區（cohesion regions）
6. 較高等的自治土地單位（higher self-administrative territorial unit）
7. 行政區（region）
8. 轄區（district）
9. 有主管權力及經授權職務的自治市（municipalities with extended authority and municipalities with empowered office）
10. 市立土地（municipal territory）
11. 軍區（military zone）
12. 布拉格的自治區自治管理（municipal administration of the municipality of Prague）

13. 在布拉格地域及法定市內商業區的地域及鄰近地區（quarters and neighborhoods in statutory towns and the municipality of Prague）
14. 住宅區（elementary residential unit）
15. 地籍轄區（cadastral district）
16. 建築物位置（cadastral district）
17. 地址位置（address site）
18. 建築土地（land in a form of a building plot）

上述的註冊單位也會包含有關土地識別單位的資料，如自治市（市政當局）、街道及其他公共空地。此資料將用來做識別碼、識別名稱（identification code, name）及座落點、邊界（location definition point, borders）等。此註冊中心將合併目前捷克勞工社會事務部（Ministry of Labor and Social Affairs）、捷克地籍辦公室、捷克統計辦公室及內政部（Ministry of Interior）的資料庫及系統，於合併後，上述所提及的系統部分將關閉，其他的則進行整併。這些合併作業的執行，將依事先規劃好的方式，有效率地來驗證與升級資料的品質，以整併之。

所以整個的電子化政府服務管理（eGovernment Service Management）就是由此 4 個註冊中心所構建成，其架構示意圖如下所示，



這些註冊中心內的資料，是所有政府管理單位均能共用的。上圖中的幾個名詞解釋如下：「Central register」指的是公共事務管理系統及其儲存之資料；「Reference data」指的是存放在註冊中心裡的資料；「Authentication data」指的是用來證明自然人所稱身分的必要資料；「ZIFO」指的是自然人的身分識別碼；「AIFO」指的是自然人的待辦事項識別碼（agenda identifier）；「ZIFO」和「AIFO」的關係是1對多的關係；「ORG」指的是自然人的身分識別碼轉換器；「ISZR」指的是註冊中心的資訊管理系統，是一個公共事務管理系統工具。

下一代的電子化政府服務管理中，將納入公共事務管理的數位地圖（public administration digital map）。各政府單位（含中央與地方）會共同合作將這些地圖整併起來，存放在中央主管機關裡。合併後的地圖將包括來自各地方自治主管單位（市政）的地籍地圖、數位地圖，及由電信、瓦斯、電力等公共事業單位所提供的數位技術地圖。此「公共事務管理數位地圖」將是未來地籍資訊圖像化的最主要來源，藉由整合系統的提供，將會讓大家分享共用。

伍、出國心得與建議

- 一、出國參與國際會議，除可分享我國電子化之經驗、從研討會中瞭解他國電子化之發展現況、有助於掌握技術及環境發展趨勢，將所見做為我們持續推動電子化服務之參考外；對於增廣個人見聞、以更高層次及更廣面向來思考與規劃未來公務之發展，深覺相當有所助益。
- 二、捷克政府的民眾身分證申請中心（e-ID）與護照（e-Passport）申請中心已合併處所提供相關服務，我國的相關主辦單位（戶政事務所與申辦護照處）仍分處不同處所與單位所轄，值此我國組織改造之際，似可重新思考，能否朝「以對民眾提供同質服務」之相關單位整併方向來思索。
- 三、由參訪捷克緊急應變中心之經驗，其對訪客之管控措施、參訪中心之設計、狀況掌握之監控機制、會議室全程錄影之規劃等，均可為我財政部財稅資料中心賦稅再造案中機房設計之參考。如：設計一個多功能兼具機房訊息中控中心與會議室之場所，未來到財稅資料中心參訪之訪客將不需進入機房區域，只需進入此會議室即可觀看財稅資料中心機房設施之相關資訊。
- 四、與捷克財政部內地稅務局推派之代表會談後，了解到雖然其自然人之網路申報系統服務推出較晚，亦較不便民眾使用，惟其新一代結合內政部 Check POINT 的 Data Box 功能似乎已朝便民之方向設計（民眾可以透過內政部核發的個人專屬 e-mail account 來進行報稅作業，直接將相關資料透過此郵件帳號寄給內政部，內政部會將相關訊息傳送予財政部），為保持我國網路申報服務之領先地位，未來除積極規劃設計更進一步提供列舉資料供民眾下載參考外，和其他部會的協調、合作、資料交換、甚至資訊系統功能交流/共用等，都是我們可以考慮規劃之處。
- 五、由與主辦單位會談中得知，如何藉由與新興國家分享電子化政府之相關經驗，以

拓展實質外交，並協助資訊產業得以對外發展，將是我政府單位之人員該審思之處。

陸、附錄照片

照片 1 參加我國駐捷克代表劉志攻大使主持之行前會議照片

照片 2 拜會捷克內政部時，與 Mr. Ji ri Prusa 之合照

照片 3 與財政部內地稅務局推派之代表 Mr. Jakub Holub 與 Ms. Lenka Kanakova
合照

照片 4 發表我國「藉由資訊通訊科技促進稅務服務轉型之成果（網路申報系統）」
專題演講

照片 5 與捷克內政部代表 Lucie Urbanova 合照

照片 6 與捷克內政部部長 Mr. Martin Pecina 早餐會議合照

照片 7 參訪捷克緊急應變中心與其代表合照

照片 8 參訪捷克 CheckPOINT 之照片

照片 9 參訪捷克的行動資訊辦公室（Mobile Information Office）的照片

照片 10 研討會當天會議出席與會狀況的照片

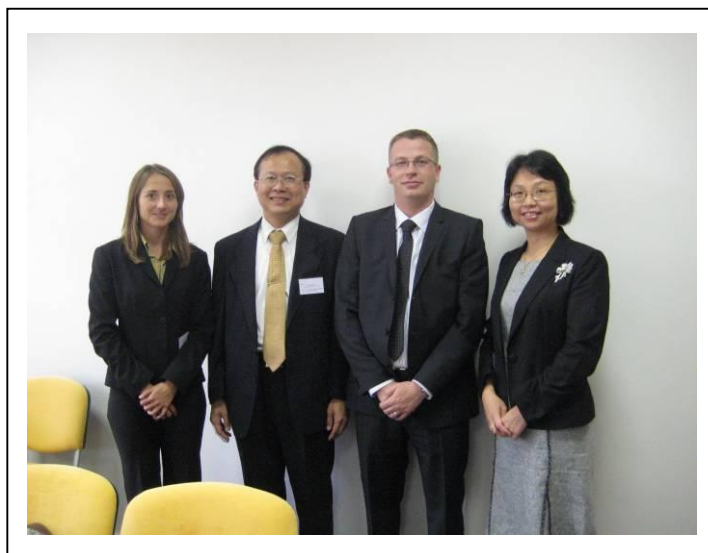
照片 1、參加我國駐捷克代表劉志攻大使主持之行前會議照片



照片 2、拜會捷克內政部時，與 Mr. Ji ri Prusa 之合照



照片 3、與財政部內地稅務局推派之代表 Mr. Jakub Holub 與 Ms. Lenka Kanakova 合照



照片 4 發表我國「藉由資訊通訊科技促進稅務服務轉型之成果（網路申報系統）」專題演講 — 得到現場聽眾熱烈迴響





照片 5 與捷克內政部代表 Lucie Urbanova 合照



照片 6 與捷克內政部部长 Mr. Martin Pecina 早餐會議合照



照片 7 參訪捷克緊急應變中心與其代表合照



照片 8 參訪捷克 CheckPOINT 之照片



照片 9 參訪捷克的行動資訊辦公室（Mobile Information Office）的照片



照片 10 研討會當天會議出席與會狀況的照片

